Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wiedząc że wypróbowanie waszej wiary sprawia wytrwałość
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	wiedząc, że doświadczanie waszej wiary* sprawia wytrwałość,**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	wiedząc, że (to) wypróbowanie* waszej wiary sprawia wytrwałość; [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wiedząc że wypróbowanie waszej wiary sprawia wytrwałość

[1)] <x>660 1:12</x>; <x>670 1:7</x>
[2)] <x>520 5:3</x>; <x>650 10:36</x>; <x>680 1:6</x>
[3)] Inna lekcja: substantywizowany przymiotnik, "wypróbowanie".